

**FAG****SCHAEFFLER**

21/80P

Schaeffler Maschinenbau AG, D-91074 Herzogenaurach, FRG

GETRAG S.p.A.  
V. Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BA1801955P1  
5808447812

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V. Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                             |                             |                      |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|
| N. bolle / Nr. Lieferschein | N. bolle / Nr. Lieferschein | Consegna / Lieferung |
| 33758587                    | 49213273                    | 2018-07-24           |
| Cod. di riferimento         | Cod. di riferimento         | Pagina / Seite       |
| 024466                      | 91000733                    | 1                    |
| N. di Uscita / Auslassung   | N. di Uscita / Auslassung   |                      |
| SP/HMK-PK                   |                             |                      |

Conto / Rechnung / Lieferantenschein

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 52  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Conto / Rechnung / Lieferantenschein

Destinazione / zu / Bestimmungsort / Liefer

EXW

NÜRNBERG

| N. bolle / Nr. Lieferschein                            | N. bolle / Nr. Lieferschein | Quantità / Menge | Indirizzo / Adresse    |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|------------------------|
| VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728                  |                             |                  |                        |
| FORNITURA EU                                           |                             |                  |                        |
| ***** Numero d'ordine                                  | 0196156                     |                  |                        |
| Bolla                                                  | 33758587                    |                  |                        |
| Magazzino                                              | 73/5061                     |                  |                        |
| N. ordine cliente                                      | 550003884802                |                  |                        |
| Vostro riferimento                                     | 413                         |                  |                        |
| Dati supplementari                                     | 20170714                    |                  |                        |
| 0010 Nr-art-clie                                       | 9009067475                  |                  |                        |
|                                                        | 080692290-6063-10           |                  |                        |
| 080-692-290                                            | F-589630.K/0-7#W            |                  |                        |
|                                                        | COM-Code DE                 |                  |                        |
|                                                        | Paese origine GERMANIA      |                  |                        |
| Charge                                                 | 0030463056                  | di cui           | 3120# 961175957 00     |
| Charge                                                 | 0030463056                  | di cui           | 3120# 961226445 00     |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):                |                             |                  |                        |
| 2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz;          |                             |                  |                        |
| Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38        |                             |                  |                        |
| 2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,                 |                             |                  |                        |
| schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 |                             |                  |                        |
| 16 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-                |                             |                  |                        |
| 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90                 |                             |                  |                        |
| 624 Verpackungshlse P-42-BR2-225X 46X43, 5-39-A        |                             |                  |                        |
| 45.5X43.5X225, Polyethylen, 20-42-91-90                |                             |                  |                        |
| Lista pacchi per spediz.:                              |                             |                  |                        |
| Nr.sped/Index Koll.                                    | Peso L.                     | tarà             | Nr.espresso            |
| MW PAL                                                 | 806 X 806 X 720 mm          |                  |                        |
| 49213273-001                                           | 961226445                   | 104,6            | 39,1 34047643961226445 |
| 49213273-002                                           | 961175957                   | 104,6            | 39,1 34047643961175957 |
| Somma per spediz.                                      | 49213273 2 colli            | 209,2            | 78,2 0,703 m3          |
| SCHWEITZER, LUDWIGSBURG                                |                             |                  |                        |
| Continuazione 2                                        |                             |                  |                        |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 6240  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo ☒ ☐  
Data controllo: 27/07/2018  
Firma

6240

Descriz. clienti

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 + 3  
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:29



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006614 vom 24.07.2018



18-006614

Ludwigsburg, 24.07.2018

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 27.07.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 24.07.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 33749883                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 82                              |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 33758283                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 133                             |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 33758299                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 96                              |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 33758310                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 503                             |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 33758320                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 263                             |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 33758555                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 395                             |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 33758587                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 209                             |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 33758617                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 216                             |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 33758937                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 282                             |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 33777037                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 284                             |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>24,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>COLLI</b>                                  |                                                          | <b>2.463,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von _____ bis _____ km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br><b>27 LUG 2018</b><br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |



Seit über ...

50  
Jahre



## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006614 vom 24.07.2018

Ludwigsburg, 24.07.2018

Seite 2 von 2

|                                                                            |                                                                                   |                                                                                |              |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                          |                                                                                   | <b>27</b> Gut 18-006614 empfangen am<br>Réception des marchandises le          | Datum / Date |
| <b>20</b> SCHAEFFLER<br>D-91074 HERZOGENAURACH                             | <b>23</b><br>-                                                                    | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                                    |              |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"